TOLOSAKO UDALA

IG26_012
Espedientea: 2026HASI0001

PRESKRIPZIO TEKNIKO PARTIKULARREN PLEGUA, TOLOSAKO LARRAMENDI PLAZAN, AURREFABRIKATUTAKO KOMUN PUBLIKO AUTOGARBIGARRIA HORNITZEKO ETA INSTALATZEKO, PROZEDURA IREKI SINPLIFIKATU BIDEZ ADJUDIKATU BEHARREKOA.

PLIEGO DE PRESCRIPCIONES TÉCNICAS PARTICULARES PARA LA ADJUDICACIÓN POR EL PROCEDIMIENTO ABIERTO SIMPLIFICADO DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN DE ASEO PÚBLICO PREFABRICADO AUTOLIMPIABLE EN LA PLAZA LARRAMENDI DE TOLOSA.

Aurkibidea:

1. KONTRATUAREN XEDEA
2. EZAUGARRI TEKNIKOAK
3. BEHARREZKO OBRA ZIBILA ETA INSTALAZIOAK GAUZATZEA.
4. HORNIDURAREN ETA INSTALAZIOAREN BALDINTZA OROKORRAK
5. BERMEA
6. DOKUMENTAZIO TEKNIKOA
7. GAUZATZEKO EPEA.
8. SEGURTASUNA ETA LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA
9. UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA

ERANSKINAK

- Kokapen eta instalazio planoa.
- Gipuzkoako Urak-en Araubide Teknikoa.

Índice:

1. OBJETO DEL CONTRATO
2. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS
3. EJECUCIÓN DE LA OBRA CIVIL E INSTALACIONES NECESARIAS
4. CONDICIONES GENERALES DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN CONTENIDO DEL PROYECTO DE EJECUCIÓN
5. GARANTIA
6. DOCUMENTACIÓN TÉCNICA
7. PLAZO DE EJECUCIÓN
8. SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES.
9. DOCUMENTACIÓN FACILITADA POR EL AYUNTAMIENTO

ANEXOS

- Plano de situación e instalaciones.
- Reglamento Técnico de Gipuzkoako Urak.

1.- KONTRATUAREN XEDEA

Kontratuaren xedea da komun autogarbitzaile bat hornitzea eta instalatzea Tolosako Larramendi plazako lorategi-eremuan, espaloiaren ondoan.

1.- OBJETO DEL CONTRATO

El objeto del contrato es el suministro e instalación de un aseo autolimpiable ubicado en la plaza Larramendi de Tolosa, en la zona ajardinada, junto a la acera.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

kokapenak honako baldintzatzaile hauek ditu:

- Lorategi-eremuak malda bat du, eta horrek zimenduen sakonera baldintzatzen du, eta hauek inguruabar horretara egokitu behar dira.

- Zuhaitzak hurbil daude, eta horrek zuhaitz-adar batzuk inaustea ekar dezake.

Baldintza-agiri hauetan daude definituta baldintzak.

Ekipamendua erabat amaituta, jarrita eta funtzionamenduan egongo da. Horretarako, indusketak eta zimenduak egin beharko dira, bai eta ur-hargunearen, saneamendu-hargunearen eta elektrizitate-hargunearen instalazioak ere, inguruan hurbilen dauden sareekiko konexioekin.

La ubicación tiene estos condicionantes:

- La zona ajardinada tiene una pendiente, lo que condiciona la profundidad de la cimentación y requiere adaptar la misma a esta circunstancia.

- Hay árboles cercanos, lo que puede requerir la poda de algunas ramas de árboles.

Las condiciones están definidas en los presentes pliegos.

El equipamiento se encontrará totalmente acabado, colocado y en funcionamiento, para lo que se deberán realizar las excavaciones y cimentaciones, así como las correspondientes instalaciones de acometida de agua, acometida de saneamiento y acometida eléctrica, con sus conexiones a las respectivas redes existentes más próximas en el entorno.

2.- EZAUGARRI TEKNIKOAK

Komuna beharrezko azpiegiturara egokituko da. Azpiegitura horiek aldez aurretik egingo ditu esleipendunak, Tolosako Udalak proposatutako lekuan.

Komunak honako ezaugarri orokorrak izango ditu:

- Pertsona guztiek erabiltzeko moduko izango da. Horregatik, irisgarritasunaren arloan indarrean dagoen araudia beteko du: 68/2000 Dekretua, apirilaren 11koa, hiri-inguruneen, espazio publikoen, eraikinen eta informazio eta komunikazioko sistemen

2.- CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

El aseo deberá adaptarse a la infraestructura necesaria que se realizará previamente por el adjudicatario en el lugar propuesto por el Ayuntamiento de Tolosa.

El aseo tendrá las siguientes características generales:

- Será apto para la utilización de todos los públicos. Por ello, cumplirá la normativa vigente en materia de accesibilidad: Decreto 68/2000, de 11 de abril, por el que se aprueban las normas técnicas sobre condiciones de accesibilidad de los entornos urbanos, espacios públicos, edificaciones y

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

irisgarritasun-baldintzei buruzko arau teknikoak onartzen dituena, eta Irisgarritasuna Sustatzeko abenduaren 4ko 20/1997 Legea garatzen duena eta EKT DB-SUA komun irisgarriei eta komun irisgarrien ekipamenduari dagokienez, bai eta horiek ordezteko instalazioaren unean indarrean daudenei dagokienez ere, aplikagarria den guztian.

- Kanpoko pixatokiak izango ditu erantsita, eta behar bezala babestuta egongo dira, bai bistetatik, bai erorketetatik.

sistemas de información y comunicación, que desarrolla la Ley 20/1997, de 4 de diciembre, de Promoción de la Accesibilidad, y el CTE DB-SUA en cuanto a aseos accesibles y equipamiento de aseos accesibles o aquellos que sustituyendo a los mismos se encuentren en vigor en el momento de la instalación, en todo lo que le sea de aplicación.

- Dispondrá de urinarios exteriores anexas, debidamente protegida tanto de vistas como de caídas.

2.1.- EZAUGARRI OROKORRAK

- Erabilitako materialak lehen kalitatekoak, iragazgaitzak, ez-xurgatzaileak, bandalismoaren aurkakoak, higadurarekiko erresistenteak, grafitien aurkako-tratamenduarekin, solidoak eta kanpoko agenteen (garbiketan eta desinfekzioan erabili ohi diren azidoak eta alkaliak barne) eta atmosferikoen aurrean aldaezinak eta erabat homologatuak izango dira, eta indarrean dauden arau espezifiko guztiak bete beharko dituzte.
- Egiturek ezingo dute izan erabiltzailearentzat arriskutsua izan daitekeen irtengune, ertz edo ertz bizirik. Beraz, komunaren diseinuak ez du izkinarik edo ertz zorrotzik izan behar.
- Modulu higienikoak **komuneko kabina irisgarria eta kanpoko pixatokiak** izango ditu.

2.1.- CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Los materiales empleados serán de primera calidad, impermeables, no absorbentes, antivandálicos, resistentes al desgaste, con tratamiento antigrafitis, sólidos e inalterables por agentes externos (inclusive ácidos y álcalis utilizados habitualmente en la limpieza y desinfección) y atmosféricos y totalmente homologados, debiendo cumplir todas las normas específicas en vigor.
- Las estructuras no deberán presentar salientes, aristas o cantos vivos que puedan representar un peligro para el/la usuario/a. Por tanto, el diseño del aseo no deberá tener rincones ni esquinas, ni bordes cortantes
- El módulo higiénico estará dotado de cabina de **aseo accesible** y **urinarios exteriores.**

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

- Komuna, **transferentzia-espazioa bi aldeetara, ESI betez (80x 120 cm**-ko transferentzia-espazioa)
- El inodoro, **espacio de transferencia a ambos lados, cumpliendo con SUA,** (espacio de transferencia de **80x 120 cm**)

- **Alarma-sistema**, ESIren 3. apartatuko eskakizunak betetzen dituena.
- **Sistema de alarma** cumpliendo con las exigencias del apartado 3 del SUA.

- Barneko biraketa-diametroa: **1.800 mm.**
- Diámetro de **giro interior 1.800 mm.**

- Sarrerako atea (kanpoalderantz eraisgarria edo lerragarria), **900 mm**-ko pasabide librekoa, altzairu herdoilgaitz leunez blindatua, termikoki eta akustikoki isolatua, eta **elektroimandun sarraila, ixteko eta automatikoki irekitzeko**, ordutegi programagarriarekin.
- Puerta de acceso (abatible hacia el exterior o corredera) de **900 mm** de paso libre, blindada de acero inoxidable liso, aislada térmica y acústicamente, y **cerradura con electroimán para el cierre y apertura automática** con horario programable.

- Segurtasun- eta erresistentzia-maila, funtsean, garrantzitsua izango da, bereziki kontuan hartuta inpaktuarekiko, korrosioarekiko eta gradiente termikoarekiko erresistentzia.
- El grado de seguridad y resistencia serán fundamentalmente relevantes, teniendo en cuenta, especialmente, aspectos tales como la resistencia al impacto, a la corrosión y al gradiente térmico.

- Kabinaren estalkia estankoa izango da, eta euri-uren bilketa behar bezala eginda eduki beharko du.
- La cubierta de la cabina será estanca y deberá tener correctamente resuelta la recogida de pluviales.

- Kanpoko gainazal guztiek kanpo-eragileekiko eta ekintza bandalikoekiko (grafitia) erresistenteak diren propietateak izango dituzte.
- Todas las superficies exteriores expuestas tendrán propiedades resistentes a agentes externos como a actos vandálicos (grafitis).

- Barruko akabera edo estaldura erraz mantentzeko modukoa izango da, eta kanpoko agenteekiko eta ekintza bandalikoekiko (grafitia) erresistenteak diren propietateak izango ditu.
- El acabado o revestimiento interior será de fácil mantenimiento tendrán propiedades resistentes a agentes externos como a actos vandálicos (grafitis).

- **Barruko zoladura irristagaitza**, izango da, lehorra nahiz bustia dagonea. **CTE-DB SUA** dokumentua bete beharko du. Lurzorua behar bezala garbitzeko eta istiltzeak saihesteko, % 1eko malda izan
- El **pavimento interior será antideslizante,** en seco y en mojado. Deberá cumplir el **CTE-DB SUA**. Para la adecuada limpieza del suelo y evitar los encharcamientos, este deberá tener una pendiente del

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

beharko du, eta ura behar bezala bildu eta bideratu beharko da. Hormen eta zoruaren arteko elkarguneek garbiketa egokia ahalbidetuko dute, eta angelu zuzeneko elkarguneak ez dira baliozkotzat joko.

- Espazioak behar bezala kontserbatzeko eta garbitzeko moduko diseinua eta materialak izango ditu, eskatutako segurtasun-mailei eutsiz.
- Jendearentzako eta mantentze-lanetarako espazioak modu eraginkorrean bereizita egongo dira, eta baimendutako langileak baino ez dira sartuko azken horretara. Gune horretan koadro elektrikoa eta funtzionamendu egokirako beharrezkoak diren gainerako ekipoak, garbiketarako ur-mahuka eta kontsumigarrien biltegia egongo dira.

1% y adecuada recogida y canalización de agua. Los encuentros entre paredes y suelo permitirán una limpieza adecuada, no considerándose válidos los encuentros en ángulo recto.

- El espacio contará con un diseño y materiales tales que faciliten al máximo su adecuada conservación y limpieza, manteniendo los niveles exigidos de seguridad.
- Los espacios destinados al público y al mantenimiento, estarán separados de manera eficaz de modo que a este último sólo tenga acceso el personal autorizado. En dicho espacio se alojarán el cuadro eléctrico y demás equipos necesarios para el correcto funcionamiento, manguera de agua para limpieza y almacén para consumibles.

2.2.- ERABILERA EZAUGARRIAK

- Kabinaren funtzionamendua erabat automatikoa izango da.
- Kabina funtzionamenduan badago eta gela LIBRE badago, kanpoaldeko argi BERDEAREN bidez adierazi beharko da. Erabiltzailea sartu ondoren, argia piztuko da, atea automatikoki itxi eta blokeatuko da eta kabina OKUPATUTA dagoela adierazten duena argia piztuko da, ezarritako gehieneko erabilera-denboran.

- Irteteko, erabiltzaileak atearen ondoan dagoen botoia sakatuko du. Irteerarekin, atea blokeatu egiten da autogarbiketa-zikloari ekiteko. Ziklo

2.2.- CARACTERÍSTICA DE FUNCIONAMIENTO

- El funcionamiento de la cabina deberá ser totalmente automático.
- La cabina en estado de funcionamiento con el habitáculo LIBRE deberá indicarse mediante luz VERDE en el exterior. Una vez que el usuario entre, se encenderá la luz y la puerta se cierra y bloquea automáticamente, se activa la luz exterior que indica que la cabina está OCUPADA, durante un tiempo máximo de uso establecido.

- Para salir, el usuario pulsará el botón situado junto a la puerta a tal efecto. Con la salida, la puerta se bloque para iniciar el ciclo de autolimpieza, que

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

horrek eserlekua eta lurzorua garbitzea eta barruko airea ateratzea izango du. Denbora horretan, kabina GARBIKETA-ZIKLOAN dagoela adierazten duen kanpoko argia aktibatuko da. Prozesua amaitutakoan, kabina hasierako egoerara itzuliko da, pilotu berdea piztuta erabiltzeko prest.

- Ahozko jarraibide-sistema bat izan beharko du, hainbat hizkuntzatara konfiguratzeko modukoa (nahitaez euskaraz eta gaztelaniaz), komunaren funtzionamendua, ekipamendua, ezaugarriak eta abar azaltzeko.
- Komunaren barruan panel edo pantaila bat egongo da, komuna erabiltzen amaitzeko falta den denbora adierazteko. Horrez gain, gehieneko erabilera-denbora betetzen dela adierazten duen alarma akustikoa izango du.
- Hornidura elektrikoa eteten bada, sarrerako ateak barrutik irekitzeko eskuzko sistema bat izan beharko du.
- Kanpotik atea desblokeatzeko segurtasun-sistema, barruan harrapatuta dauden pertsonak daudenean (mantentze-lanetako langileen eta udal-langileen eskura dauden giltzak).

2.3.- ERABILTZAILEEN ESPAZIOAREN EZAUGARRIAK

- Ahal dela, **argi naturala** izango du.
- EKTaren arabera argiztapen-maila egokia bermatzen duen **LED argiztapen artifiziala,** pizte-kontrolarekin eta presentzia-

contará con limpieza de asiento, limpieza de suelo y extracción de aire en el interior. Durante este tiempo se activa la luz exterior que indica que la cabina está en el CICLO DE LIMPIEZA. Finalizado el proceso, la cabina volverá al estado inicial, listo para utilizar con el piloto verde encendido.

- Deberá incorporar un sistema de instrucciones habladas, configurable a varios idiomas (obligatorio en euskera y castellano) que explique el funcionamiento del aseo, equipamiento, características etc.
- En el interior del aseo dispondrá de un panel o pantalla en el que indique el tiempo restante para finalizar la utilización del aseo. Además, tendrá una alarma acústica indicadora del cumplimiento del tiempo máximo de uso
- La puerta de acceso deberá de disponer de un sistema de apertura desde el interior manual, en caso de corte de suministro eléctrico.
- Sistema de seguridad de desbloqueo de la puerta desde el exterior ante situaciones de personas atrapadas en el interior (llaves a disposición del personal de mantenimiento y municipal).

2.3.- CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO DESTINADO AL PÚBLICO

- Dispondrá preferentemente de **luz natural**.
- **Iluminación artificial de LED** que garantice un nivel de iluminación adecuado según el CTE, dotada de control de encendido y apagado por

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

detekzioko sistemaren/argi naturalaren edo sakagailu tenporizatuaren sistemaren bidez itzalita.

- **Larrialdi-argia** atearen esparruan jarrita, erabiltzaileari irteera errazteko.

- **Aireztapen-sistema** artifiziala, barruko airearen kalitate egokia bermatzen duena garbiketa publikoaren funtziorako, EKTren osasungarritasun-araudiarekin bat etorriz.
- Zorua garbitzea eta desinfektatzea, presiopeko uraren gutxienez 4 irteeratik. Ura desinfektatzaile eta desodorante batekin homogeneizatu behar da.
- **Ekipamendua:**
  - **Altzairu herdoilgaitzezko komuna, eserleku autogarbigarria** duena: urberritze, desinfektatze eta lehortzeko sistema automatikoarekin. Ur eta desinfektatzaile gutxi kontsumituz errazago garbitzeko diseinatua.
  - Xaboi-banagailua.
  - Gutxienez **bi esekigailu-unitate** jantzi eta poltsetarako.
  - Pixoihalen aldagailua.
  - Komuneko paper biodegradagarrirako paperontzia, komun publiko bat erabiltzeko bolumen egokia duena, SUAREN AURKAKOA, ahokatua eta altzairu herdoilgaitzezkoa.
  - Altzairu herdoilgaitzezko ispilu distiratsua, pixka bat inklinatua.
  - Altzairu herdoilgaitzezko konketa eta txorrota automatikoa eta aire beroko esku-lehorgailua; biek

sistema de detección de presencia/luz natural o sistema de pulsador temporizado.

- **Luz de emergencia** colocada en el marco de la puerta para facilitar la salida al usuario.
- **Sistema de ventilación**, forzada, que garantice la calidad del aire interior óptima para la función de aseo público acorde con la normativa de salubridad del **CTE**.
- Lavado y desinfección del suelo desde al menos, 4 salidas de agua a presión. El agua debe ir homogeneizada con un desinfectante y desodorante.
- **Equipamiento:**
  - **Inodoro de acero inoxidable con asiento autolimpiable**: Con sistema automático de enjuagado, desinfectado y secado del asiento. diseñado para facilitar su limpieza con un bajo consumo de agua y desinfectante.
  - Dispensador de jabón.
  - Como mínimo **dos unidades de colgador** para las prendas y bolsos.
  - Cambiador de pañales.
  - Papelera para papel higiénico biodegradable, con un volumen adecuado al uso de un aseo público, encastrada ANTIFUEGO, y de acero inoxidable.
  - Espejo de brillo en acero inoxidable, ligeramente inclinado.
  - Lavabo y grifo de acero inoxidable automático y secamanos de aire caliente, ambos con funcionamiento mediante detectores.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

detektagailuen bidez funtzionatzen dutenak.
  - Desgaitasuna edo mugikortasun murriztua duten pertsonentzako altzairu herdoilgaitzezko **bi laguntza-barra eraisgarri**.
- Segurtasuna bermatzeko alderdiak:
  - **LED larrialdiko sakagailua**, atea desblokeatzen duena (baita elektrizitaterik ez dagoenean ere) eta larrialdi-seinale optikoak eta akustikoak aktibatzen dituena, lurzorutik 400 mm-ra.
  - Kanpotik atea desblokeatzeko segurtasun-sistema, barruan harrapatuta dauden pertsonak daudenean (mantentze-lanetako langileen eta udal-langileen eskura dauden giltzak).
  - Torlojuak bandalismoaren aurkakoak izango dira.
- Komunikazioaren gainean 68/2000 Dekretuko IV eranskina kontuan hartu beharko da. Beraz besteak beste, komunaren erabilera azalpenak **Braille sisteman** ere egongo dira.

  - **Dos barras de apoyo abatible** de acero inoxidable para personas con discapacidad o movilidad reducida.
- Aspectos para garantizar la seguridad:
  - **Pulsador de emergencia LED** que desbloquea la puerta (incluso en ausencia de electricidad) y activa las señales de emergencia ópticas y acústica, situado a 400mm del suelo.
  - Sistema de seguridad de desbloqueo de la puerta desde el exterior ante situaciones de personas atrapadas en el interior (llaves a disposición del personal de mantenimiento y municipal).
  - La tornillería será del tipo antivandálico.
- En relación a la comunicación se deberá tener en cuenta el Anexo IV del Decreto 68/2000. Por lo que, entre otras, las indicaciones de uso del aseo también estarán en sistema **Braille**.

2.4. BAIMENDUTAKO LANGILEENTZAKO ESPAZIO TEKNIKOAREN EZAUGARRIAK

- Komun auto-garbitzaileak lokal tekniko bat izango du, mantentze-lanak errazteko neurri nahikoarekin (gutxieneko zabalera 70 cm). Argi artifiziala, entxufea eta txorrota; zeini, mahuka bat konektatzen zaio, eskuz garbitu ahal izateko, bai kabinaren barrualdea, bai lokal teknikoa bera.

2.4.- CARACTERÍSTICAS DEL ESPACIO TÉCNICO DESTINADO AL PERSONAL AUTORIZADO

- Este aseo autolimpiable tendrá un local técnico con dimensiones suficientes para facilitar las labores de mantenimiento (anchura mínima 70 cm). Equipado con luz artificial, enchufe y grifo; al que se conecta una manguera, para facilitar la limpieza manual, tanto del interior de la cabina como del propio local técnico.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

• Aginte-uhinen hargailua izango du segurtasun-distantziara, atea desblokeatzeko sistema aktibatzeko.	• Dispondrá de receptor de ondas de mando a distancia de seguridad que activa el sistema de desbloqueo de la puerta.
• **Kontrol eta diagnostikorako ukipen-pantaila** bat izango du esparru teknikoan, honako hauek egiteko aukera ematen duena:	• Dispondrá de **pantalla táctil de control y diagnóstico** ubicada en el recinto técnico, que permite:
o Eguneroko irekiera-egutegia kontrolatzea eta kudeatzea.	o Controlar y gestionar el calendario de apertura día a día.
o Garbiketa-zikloen denborak eta sekuentziak banaka ezartzea, ur-kontsumoan aurrezpena lortzeko.	o Establecer los tiempos y secuencias de los ciclos de limpieza de manera individualizada logrando un ahorro en el consumo de agua.
o Gehieneko erabilera-denbora ezartzea.	o Establecer el tiempo máximo de utilización.
o Sentsoreak aktibatzeko denborak markatzea	o Marcar los tiempos de activación de los diferentes sensores
o Komuna osatzen duten automatismoen funtzionamendu zuzena bistaratzea, modu indibidualizatuan (elementu elektrikoak eta hidraulikoak).	o Visualizar el correcto funcionamiento de los distintos automatismos que configuran el aseo de forma individualizada (elementos eléctricos e hidráulicos)
o Sortzen diren gorabeheren berri izatea gorabeheren erregistroaren bidez.	o Tener constancia de las posibles incidencias que surjan a través del registro de incidencias
o Uraren presioa kontrolatu	o Controlar la presión de agua
o Ur beltzen irteera kontrolatzea butxadura kasuetan.	o Controlar la salida de fecales en casos de atasco
o Komunaren itxiera automatikoa programatzea, etab.	o Programar el cierre automático del aseo, etc…
• Likido desinfektatzaile, desodorante eta abarretarako ontziak.	• Depósitos para líquidos desinfectantes, desodorante, etc.
• Xaboi-dosifikatzailerako ontzia.	• Depósito para el dosificador de jabón.
• Beroa sortzeko elementua, aire berorako erresistentzia eta turbina dituena, eserlekua lehortu eta konfort-tenperaturari eusten diona kabina-komunaren barruan.	• Elemento de producción de calor con resistencia y turbina para aire caliente que seque el asiento y mantenga la temperatura de confort en el interior de la cabina-aseo.
• Egindako mantentze- eta birjarpen-zerbitzuen kontagailua.	• Contador de los servicios de mantenimiento y reposición

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

- Airea berritzeko sistema jarraitua, gutxienez 75 m3/h-ko emaria duen erauzgailuz eta aireztapen naturala ahalbidetzen duten kanpoko saretez osatua.

Instalazio elektrikoa

Eremu teknikoan, aginte-etengailu orokorra, 30mA-ko sentikortasun handiko ebaketa bipolarreko diferentziala eta segurtasuneko gainerako magnetotermikoak dituen banaketa-koadroa dago. Instalazio elektrikoak Behe Tentsioko Erregelamendu Elektroteknikoa 842/2002 Errege Dekretuaren eta haren arauzko jarraibide teknikoak beteko du.

Kabinaren kable guztiak kable-ardatz batez eginda egongo dira. Kableok kableen fabrikazioa errazten dute, baina baita balizko matxurak edo akatsak identifikatzea eta konpontzea ere.

Elementuen barneko instalazio elektrikoa 25 mm-ko diametroko PVCzko kanalizaziopean egingo da, eta ITC BT 21 taularen arabera dimentsionatuta dago. 2,5 mm²-ko gutxieneko sekzioa duten kableatuak, ke-isuri txikikoak, opakutasun txikikoak eta sugar-barreiatzaileak ez direnak. Elementuen lurreko barneko kableatuaren gutxieneko sekzioa 4 mm2-koa izango da
Komunak hargune elektrikoa babesteko eta neurtzeko kaxa bat izango du, enpresa hornitzaileak homologatua eta kanpotik erraz sartzeko modukoa, eremu teknikoan bertan.

realizados.

- Sistema de renovación de aire continúo formado por extractor con caudal mínimo de 75 m3/h y rejillas exteriores que permiten la ventilación natural.

Instalación eléctrica

En la zona técnica se dispone del cuadro de distribución equipado con interruptor general de mando, diferencial de corte bipolar de alta sensibilidad 30mA y resto de magnetotérmicos de seguridad. La instalación eléctrica cumplirá con el Reglamento Electrotécnico de Baja tensión" aprobado según el RD842/2002 y sus Instrucciones Técnicas Reglamentarias.

Todo el cableado de la cabina estará realizado mediante un troncal de cables que facilitan la fabricación de la misma, pero también la identificación y reparación de posibles averías o fallos.

La instalación eléctrica interna de los elementos se realiza bajo canalización de PVC de 25mm de diámetro y esta dimensionada según tabla ITC BT 21. Los cableados con sección mínima de 2,5 mm², de baja emisión de humos, de baja opacidad y no propagadores de llama. El cableado interior de tierra del elemento será de sección mínima 4 mm2.

El aseo dispondrá de una caja de protección y medida de la acometida eléctrica homologada por la empresa suministradora y de fácil acceso desde el exterior, ubicada en la propia zona técnica.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

Iturgintzako instalazioa

Eremu teknikoan dagoen iturgintza-panelean segurtasun- eta konexio-elementuak daude: presio-murriztailea, iragazkia, mozketa orokorreko elektrobalbula, manometroa, presostatoa, elektrobalbulak eta mozketa-giltzak, barruko hainbat elementurentzat.

Ur-kontagailua espazio teknikoan integratuta egotea baloratuko da, irakurketa erraza bermatuz.

Instalación de fontanería

En el panel de Fontaneria ubicado en la zona técnica se hallan los elementos de seguridad y conexión: reductor de presión, filtro, electroválvula de corte general, manómetro, presostato, electroválvulas y llaves de corte para los varios elementos interiores.

Contador de agua, se valorará que esté integrado en el espacio técnico de forma que permita una lectura sencilla.

Saneamenduaren instalazioa

Hustubidearen irteera gutxienez 110 mm-ko diametroko PVCzko hodiaren bidez egingo da.

Elementuek sifoi independenteak eta hustubiderako txertaketak izango dituzte.

Instalación de saneamiento

La salida de desagüe se realiza mediante tubo de PVC de diámetro mínimo de 110 mm

Lo elementos dispondrán de sifones independientes e injertos al desagüe principal

2.5.- SEGURTASUN EKIPAMENDUAREN EZAUGARRIAK

- Erloju programagarria instalazioa irekitzeko eta ixteko ordutegirako, asteroko programazioa egiteko aukerarekin.
- Kanpoaldean argi ikusteko moduan adieraziko da komuna okupatuta, libre ala zerbitzutik kanpo dagoen.
- Sarrerako atea blindatua izango da, altzairu herdoilgaitz leunezkoa, isolamendu termikoarekin eta akustikoarekin.
- Edozein arrazoirengatik kabinaren barruan harrapatuta dauden pertsonak erreskatatzeko segurtasun-sistema.

2.5.- CARACTERÍSTICAS DEL EQUIPAMIENTO DE SEGURIDAD

- Reloj programable para horario de apertura y cierre de la instalación con posibilidad de programación semanal.
- La situación de ocupado, libre y fuera de servicio, quedará indicada en el exterior de forma visible.
- La puerta de acceso será blindada, de acero inoxidable liso, con aislamiento térmico y acústico.
- Sistema de seguridad que permitirá el rescate de personas atrapadas en el interior de la cabina por cualquier causa.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

- Instalazioak segurtasun-sistema bat izango du, erabiltzaileak barruan dauden bitartean garbiketa-mekanismoari eragitea eragozteko.
- Kabinaren barruan auto-garbiketa-sistemaren funtzionamenduari buruzko informazioa **euskaraz, gaztelaniaz eta braillez.**
- Komuna urrunetik irekitzeko sistema, urrutiko-kontrol bidez, mantentze-lanetako langileen eta udal-langileen eskura.
- Komuna automatikoki ixteko sistema, ur-presiorik ez dagoenean edo bestelako gorabeheretan.
- Alarma akustikoa gehieneko erabilera-aldirako.
- Ur digitaleko presio-presostatoa, hornidura eteteko balioak erregistratzeko gai dena, ondoren komuna ixteko agindua emateko.
- Presentzia detektatzeko radarraren autodiagnosi-sistema, autogarbiketa-prozesuan akatsak ezabatzeko.
- Konketan eta kanpoko pixatokian ura hornitzeaz arduratzen diren zelulek segurtasun-sistema bat izango dute ur-hornidura jarraitua eragozteko, seinalea oztopatzen bada.
- Hornidura elektrikoa eteten bada, komunak konponbide-sistema bat izan beharko du.
- GPRS komunikazio-sistema bat izan beharko du, teknologia mugikorrarekin, erabilera-gorabeherei, funtzionamendu-akatsei eta abarri buruzko abisuak emateko.

- La instalación contará con un sistema de seguridad que impida el accionamiento del mecanismo de limpieza mientras los usuarios se encuentren en el interior.
- **Información** en el interior de la cabina sobre el funcionamiento del sistema de autolimpieza en **euskera, castellano y braille.**
- Sistema de apertura remota del aseo mediante telemando a disposición del personal de mantenimiento y municipal.
- Sistema de cierre automático del aseo en caso de falta de presión de agua u otras incidencias.
- Alarma acústica para tiempo límite de uso.
- Presostato de presión de agua digital capaz de registrar valores de corte de suministro para posterior orden de cierre del aseo.
- Sistema de auto diagnosis del radar de detección de presencia para eliminar fallos en el proceso de autolimpieza.
- Las células encargadas de suministrar agua en el lavamanos y urinario exterior contarán con sistema de seguridad que impida el suministro de agua continuo en caso de obstaculización de la señal.
- El aseo deberá estar dotado de un sistema de solución en caso de interrupción del suministro eléctrico.
- Deberá incorporar un sistema de comunicación GPRS con tecnología móvil para avisos sobre incidencias de uso, deficiencias de funcionamiento, etc.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

TOLOSAKO UDALA

3.- OBRA ZIBILA ETA BEHARREZKO INSTALAZIOAK GAUZATZEA

3.1.- KOMUNERAKO BEHAR DEN KOKAPENA EGOKITZEA ETA ZIMENDUA GAUZATZEA.

Komun publikoa lorategi-eremu batean egongo da, eta, beraz, jarri aurretik, hura instalatzeko behar diren obrak egingo dira. Komun publikoaren arrasa, atea dagoen espaloiko arrasak finkatuko du, irisgarritasuna bermatzen duen maila aldaketarik gabe. Obra horiek eskainitako komunaren motaren eta ereduaren araberakoak izango dira, eta obrak bere neurrietara, ezaugarrietara, eskakizunetara eta zehaztapenetara egokitu beharko dira. Obra horiek guztiak enpresa esleipedunak egin beharko ditu, honako ezaugarri eta baldintza hauen arabera:

- Komun publikoaren zimendu-oinarria egiteko lorategi-eremuan egin beharreko hondeaketa, haren neurrien eta espezifikazioen arabera, bitarteko mekanikoen bidez, dauden kanalizazioak lokalizatzeko beharrezkoak diren eskuzko laginketak eginez, materialak kargatuz eta zabortegira kanonarekin eramanez.

- Lorategi eremuak duen malda eta espaloiko kota kontuan hartuta, zimendu-oinarria egingo da, komun publikoa instalatzeko behar diren hormekin, bai eta bertan instalazioak konektatzeko behar diren hoditeriak ere, haren ezaugarrien, neurrien, lodieren eta zehaztapenen arabera

3.- EJECUCIÓN DE LA OBRA CIVIL E INSTALACIONES NECESARIAS

3.1.- ACONDICIONAMIENTO DE LA UBICACIÓN Y EJECUCIÓN DE LA CIMENTACIÓN REQUERIDA PARA EL ASEO.

El aseo público se ubicará en una zona ajardinada, por lo que previamente a su instalación se realizarán las obras necesarias para su instalación. La rasante del aseo público queda fijada por la rasante de la acera donde se ubica la puerta, sin cambios de nivel que garanticen la accesibilidad. Estas obras dependerán del tipo y modelo del aseo ofertado, debiéndose ajustarse las obras a sus dimensiones, características, requerimientos y especificaciones, que deberán ser realizadas en su totalidad por la empresa adjudicataria de acuerdo con las siguientes características y condiciones:

- Excavación necesaria en zona ajardinada para la realización de la cimentación del aseo público, de acuerdo con las dimensiones y especificaciones de éste, realizada por medios mecánicos, con realización de catas necesarias manuales para localización de las canalizaciones existentes, con carga y retirada de materiales a vertedero con su canon.
- A continuación, se realizará la base de cimentación con los muros necesarios para la instalación del aseo público, así como las conducciones requeridas en el mismo para la conexión de sus instalaciones, ejecutado de acuerdo con las características, medidas, espesores y especificaciones de éste,

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

gauzatuak, HA-25 hormigoiarekin egina, armatu, isuri, bibratu eta hormigoia lautzea. Beharrezko diren perimetro-enkofratuak, hustubideak, kutxatilak, pasabide eta kanalizazioak egingo dira.

realizada con hormigón HA-25, con armado, vertido, vibrado y alisado del hormigón, con realización de desagüe en el fondo del foso, los encofrados perimetrales necesarios y las arquetas con los pasos y las canalizaciones requeridas.

- Komun publikoa kokatzeko, inguruan dauden zuhaitzen adarrak kimatu beharra gerta daiteke, baina zuhaitzak kentzea ekidingo da.

- La ubicación del aseo público puede requerir la poda de las ramas de los árboles que se encuentran en las inmediaciones, pero se evitará su eliminación.

3.2.- EDATEKO URAREN KANALIZAZIOA ETA INSTALAZIOA

A motako FD 200eko edateko uraren hornidura-sareari hartune berri bat egingo da planoan adierazitako hurbileko puntutik, ureztatzeko ahoari dagokiona. Deribazio berria 3 m luze ingurukoa izango da, burdinurtu nodularrez edo PE100 polietilenoz egina, 63 mm-ko diametrokoa. Zanga espaloitik igarotzen da, eta, beraz, egungo zoladura kendu behar da, eta lehentasuna eman behar zaio hura berrerabiltzeari edo pieza berdinekin ordezteari.

Ur-kontagailua Gipuzkoako Urak ezarritako baldintzetara egokituko da eta komuneko lokal teknikoan integratua egotea baloratuko da, kanpotik erraz irakurtzeko moduan.

Lanak enpresa esleipendunak egin beharko ditu, indarrean dagoen araudiaren eta Gipuzkoako Urak-en Araudi Teknikoaren arabera.

3.2.- CANALIZACIÓN E INSTALACIÓN DE AGUA POTABLE

Se realiza una nueva acometida de la red de abastecimiento de agua potable existente de FD 200 de tipo A, desde el punto próximo indicado en el plano, correspondiente a boca de riego. La nueva derivación será de unos 3m de longitud, realizadas en fundición dúctil o polietileno PE100 de 63mm de diámetro. La zanja transcurre por la acera, lo que implica la retirada del pavimento actual, priorizando la reutilización de la misma, o sustitución por piezas idénticas.

El contador de agua se adaptará a las condiciones establecidas por Gipuzkoako Urak y se valorará que esté integrado en el local técnico del aseo de forma que la lectura sea fácil desde exterior.

Los trabajos deberán ser realizada por la empresa adjudicataria de acuerdo a la normativa vigente y al Reglamento Técnico de Gipuzkoako Urak.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

TOLOSAKO UDALA

3.3. HARTUNE ELEKTRIKOKO INSTALAZIOAREN KANALIZAZIOA ETA KABLEATUA

Hartune elektrikoari lotzeko puntua erantsitako planoan adierazten den hurbileko kutxatilatik egingo da, eta enpresa esleipendunak egin beharko du, honako ezaugarri eta baldintza hauen arabera:

Hargune elektrikoa gutxi gorabehera 15,00 ml zanga hondeatuz osatuta dago lorategi-eremuan, dagoen argiteria publikoaren ondoko kutxatilaraino, 110 mm-ko diametroko hodi korrugatu bat instalatuz, hondar-oinarri gainean jarrita eta 15 cm-ko lodierako HM-25 hormigoizko estaldura indargarriarekin, zangaren gainerako zatia lurrez beteta eta lorategiaren eremuan hautatutako landare-lurra birjarrita, lisatuta, arrastelatuta, soropila erein eta ureztatuta, kanalizazioa adierazitako argiteria publikoko kutxatilan lotuta eta kutxatilan hartuta.

Hartune elektrikorako kableatua [1] **kutxatilan egongo da.** Kableatua hoditik eramango da gela teknikoraino, hala badagokio kutxatila gehituz. Beharrezko loturak eta frogak egingo dira komunaren funtzionamendua egokia izan dadin.

[1] 6 mm^2-ko sekzioko kobrezko 2 eroale polobakar izango ditu, ES07Z1-K (AS) motakoak. Haren tentsioa 0,6/1 KV-koa izango da, suarekiko erreakzioa Cca-s1b, d1, a1 izango da, UNE-EN 50575 arabera; eta arauzko sekziodun H07VK motako kableatua lur-hargune instalaziorako.

3.3. CANALIZACIÓN Y CABLEADO DE LA INSTALACIÓN DE ACOMETIDA ELÉCTRICA

El punto de enganche a la acometida eléctrica se realizará desde la arqueta próxima que se indica en el plano adjunto y deberá ser realizada por la empresa adjudicataria de acuerdo con las siguientes características y condiciones:

La acometida eléctrica está compuesta por aproximadamente 15,00 ml. de excavación de zanja en zona ajardinada hasta la arqueta próxima de alumbrado público existente, con instalación de una conducción de tubo corrugado de 110 mm. de diámetro, colocado sobre lecho de arena y recubrimiento de refuerzo de hormigón HM-25 de 15 cm. de espesor, relleno con tierra del resto de la zanja y reposición final de la tierra vegetal seleccionada en la zona del jardín, con alisado, rastrillado, siembra de césped y riego, entronque de la canalización en la arqueta de alumbrado público indicada y su recibido en la arqueta.

El cableado [1] necesario para la acometida eléctrica **estará en la arqueta**. El cableado se conducirá por la tubería hasta el espacio técnico, incluyendo en su caso la arqueta. Se realizarán las conexiones y pruebas necesarias para el correcto funcionamiento del aseo.

[1] El cableado estará formado por 2 conductores unipolares de cobre de 6 mm^2 de sección, Tipo ES07Z1-K (AS), siendo su tensión asignada de 0,6/1 KV, reacción al fuego clase Cca-s1b, d1,a1 según UNE-EN 50575, más el cableado para la toma de tierra de la instalación realizado

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

con cable Tipo H07VK de la sección reglamentaria.

3.4. SANEAMENDUA HUSTUTZE SAREA

Komuneko saneamenduaren lotura-puntua, erantsitako planoan adierazitako, ondoan dagoen kutxatilara egingo da, eta enpresa esleipendunak egin beharko du, honako ezaugarri eta baldintza hauen arabera:

Komuna hustutzeko saneamendua sareak 2,00 ml. inguruko zanga-indusketa du lorategi-eremuan, eta 5,50 ml. zanga-zulaketa gune zolatuan. Espaloitik igarotzen den zangak egungo zoladura kentzea dakar, hura berrerabiltzea lehenetsiko da, edo pieza berdinekin ordezkatuko da. PVCzko hodiaren instalazioa, 250 mm-ko diametrokoa, teila kolorekoa eta SN4 zurruntasunekoa, behar izanez gero hormigoi aurrefabrikatuzko kutxatilak barne.

Lanak enpresa esleipendunak egin beharko ditu, indarrean dagoen araudiaren eta Gipuzkoako Urak-en Araudi Teknikoaren arabera

3.4. RED DE EVACUACIÓN DE SANEAMIENTO

El punto de conexión del saneamiento del aseo, señalado en el plano adjunto, se ejecutará a la arqueta contigua y deberá ser realizado por la empresa adjudicataria, de acuerdo con las siguientes características y condiciones:

La red de evacuación de saneamiento del aseo está compuesta por aproximadamente 2,00 ml. de excavación de zanja en zona ajardinada y 5,50 ml. de zanja en zona pavimentada. La zanja que transcurre por la acera, implica la retirada del pavimento actual, priorizando la reutilización de la misma, o sustitución por piezas idénticas. Instalación de tubería de PVC de diámetro 250 mm color teja, de rigidez SN4, incluyendo en su caso arquetas de hormigón prefabricado.

Los trabajos deberán ser realizada por la empresa adjudicataria de acuerdo a la normativa vigente y al Reglamento Técnico de Gipuzkoako Urak.

4. HORNIDURA ETA INSTALAZIOAREN BALDINTZA OROKORRAK

Uraren, elektrizitatearen eta saneamenduaren sareko instalazioaren eta harguneen lanak udaleko zerbitzu teknikoekin eta Gipuzkoako Urekin koordinatuko dira, eta hamar egun lehenago jakinarazi beharko da hornidura eta instalazio.

4. CONDICIONES GENERALES DEL SUMINISTRO E INSTALACIÓN

Los trabajos de la instalación y acometidas correspondientes a la red de agua, electricidad y saneamiento se coordinarán con los servicios técnicos municipales y con Gipuzkoako Urak, debiéndose comunicar el suministro e instalación con una antelación de diez días.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

Komuna kokaleku-planoan adierazitako kokapenean hornitu eta instalatuko da, eta kokapen-doikuntzak egin ahal izango dira komunaren diseinuagatik edo hartuneengatik, behar bezala justifikatuta. Enpresa esleipendunak ordainduko ditu komuna instalatzeko, hartzeko eta martxan jartzeko kostuak.

El suministro e instalación del aseo se efectuará en la ubicación señalada en el plano de situación emplazamiento, pudiendo realizar ajustes de ubicación por causas del diseño o acometidas del aseo debidamente justificadas. Serán a cargo de la empresa adjudicataria los costes de instalación, acometidas y puesta en funcionamiento del aseo.

Enpresa esleipenduna izango da entregatzen eta instalatzen den arte ondasunak jasaten dituen kalteen erantzulea, auto-garbitzen den komun publikoa erabat martxan jarri arte hirugarrenei eragin dakizkiekeen kalteak ere. Komun publikoa erabat hornitzea eta funtzionamendu-egoera onean jartzea izango da zerbitzuan jartzea.

La empresa adjudicataria será responsable de los daños del bien hasta su entrega e instalación, así como de los daños que se puedan provocar a terceros hasta la completa puesta en servicio del aseo público autolimpiable. La puesta en servicio consistirá en el suministro y la completa instalación del aseo público en perfecto estado de funcionamiento.

Garbiketa udal-teknikarien nahierara egiten denean eta funtzionatzen duenean soilik formalizatuko da kontratuaren harrera akta bidez, eta akta horretan jasoko dira, hala badagokio, egindako probak. Udal-teknikariek uste badute komuna ez datorrela bat lizitazio-proposamenarekin, prozesu osoa etengo da.

Sólo cuando el aseo sea testado y funcione a satisfacción de los técnicos municipales, se formalizará la recepción del contrato mediante acta en la que se harán constar, en su caso, las pruebas realizadas. En caso de que el personal técnico municipal considere que el aseo no es conforme con la propuesta de licitación, se paralizará todo el proceso.

Harrera-akta egin arte komunak jasaten dituen galera, kalte eta aldaketen erantzule izango da enpresa esleipenduna, salbu eta arrazoia zuzenean udal-zerbitzuei egotz dakiekeenean.

La empresa adjudicataria responderá de la pérdida, daños y alteraciones que sufra el aseo hasta el momento de la formalización del acta de recepción, salvo que la causa sea directamente imputable a los servicios municipales.

5. BERMEA

5. GARANTIA

Bermearen barruan sartuko dira materiala, eskulana eta hornitutako

Dentro de la garantía se incluirá el material, mano de obra y demás gastos

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

elementu akastunak (piezak eta gainerako elementuak) konpontzearekin eta/edo ordeztearekin lotutako gainerako gastuak, baldin akatsa edo funtzionamendu okerra fabrikazio-akats baten ondorio denean.

relacionados con la reparación y/o sustitución de los elementos suministrados defectuosos (piezas y demás elementos) cuyo defecto o mal funcionamiento se deba a un fallo de fabricación.

Esleipendunak ordezko piezen hornidura bermatu beharko du gutxienez lau urtez. Horretarako, Euskal Autonomia Erkidegoan Laguntza Zerbitzu Teknikoaren ordezkaritza bat egotea bermatu beharko da.

El adjudicatario deberá garantizar el suministro de repuestos durante al menos cuatro años. Para ello, se deberá garantizar la existencia de una representación del Servicio de Apoyo Técnico en la Comunidad Autónoma del País Vasco.

6. DOKUMENTAZIO TEKNIKOA

Aurkezten den dokumentazio teknikoak honako hauek jasoko ditu:

1.- Memoria teknikoa.
Kokalekua kontuan hartuta, proposamen tekniko bat egingo da, eta banaketa, kokapena eta obra zibileko lanak deskribatuko dira. Automatikoki garbitzeko komunak plegu honen 2. puntuan jasotako ezaugarri teknikoak betetzen dituela justifikatuko da, baita egokitzat jotzen den eta aurkeztutako eskaintza hobeto ezagutzeko balio duen beste edozein dokumentazio mota ere. Kotadun oinplanoak eta altxaerak sartuko dira.

Lizitazio-prezioaren barruan, eskaintzen diren akabera-aukerak deskribatuko dira, eta laburpen-taula batean jasoko dira kalitate-, berme- eta mantentze-ezaugarriak, horietako bakoitzaren alderdi positibo eta negatiboekin batera. Ondorio gisa, fatxadarako, barruko zorurako eta barruko hormetarako akabera-aukera bat gomendatuko da.

6. DOCUMENTACIÓN TÉCNICA

La documentación técnica que se presenta incluirá:

1.- Memoria Técnica.
Teniendo en cuenta el emplazamiento, se realizará una propuesta técnica describiendo la distribución, ubicación y los trabajos de obra civil. Se justificará que el aseo autolimpiable ofertado cumple las características técnicas recogidas en el punto 2. del presente pliego, además de cualquier otro tipo de documentación que consideren oportuna y que sirva para un mejor conocimiento de la oferta presentada. Se incluirán planos de planta y alzados acotados.

Dentro del precio de licitación se describirán las alternativas de acabado que se oferten, incluyendo en una tabla resumen las características de calidad, garantía y mantenimiento, junto a los aspectos positivos y negativos de cada uno de ellos. Como conclusión, se recomendará una opción de acabado

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

para fachada, suelo interior y paredes interiores.

Dokumentazio grafikoak eta idatzizkoak nahikoa xehetasun izango du eskaintzen den komun publikoa ondo ulertzeko. Modulu-komuneko unitatea osatzen duten elementuak, unitate hori zer materialez eginda dagoen eta agiri honetan eskatutakoarekin bat datozen, bai eta elementuak eta materialak indarrean dagoen araudi aplikagarriarekin bat datozen ere. Abian jartzean egin beharreko probak, saiakuntzak eta egiaztapenak ere deskribatuko dira.

La documentación gráfica y escrita tendrá suficiente grado de detalle para la completa comprensión del aseo público ofertado. Los elementos que constituyen la unidad de módulo-aseo, materiales en que está realizado y que correspondan con lo solicitado en este pliego, así como la conformidad de los elementos y materiales con la normativa en vigor aplicable. También se describirán las pruebas, ensayos y comprobaciones a realizar durante la puesta en marcha.

2.- Kronograma

Lanen programa orokorra zehaztu beharko da, faseak eta iraupena zehaztuz (fabrikazio-epeak eta obra zibileko lanak).

2.- Cronograma

Se deberá detallar el programa general de trabajos detallando las fases y duración de los mismos (plazos de fabricación y trabajos de obra civil)

Aurkeztutako dokumentazio teknikoa ez da **20 orrialde** baino gehiagokoa izango.

La documentación técnica presentada, no excederá las **20 páginas**.

7. GAUZATZE EPEA

Kontratu honen xedea gauzatzeko epea **20 astekoa** izango da, kontratua formalizatu eta hurrengo egunetik aurrera. Honela xehatuta:

- **2 aste** akaberak aukeratzeko, udal-teknikariekin eta garbiketaz arduratzen den enpresarekin batera.
- **14 aste** fabrikaziorako eta hornidurarako.
- **3 aste** obra zibilerako.

7. PLAZO DE EJECUCIÓN

El plazo total de ejecución del objeto del presente contrato será de **20 semanas** contadas a partir del siguiente día al de la formalización del contrato. Desglosado de la siguiente manera:

- **2 semanas** para la elección de acabados, junto a los técnicos municipales y la empresa encargada de la limpieza.
- **14 semanas** para la fabricación y suministro.
- **3 semanas** para la obra civil.

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

Udalak akaberak definitu arte, ez da fabrikazioko epea hasiko.

No se iniciará el plazo de fabricación hasta que el Ayuntamiento defina los acabados.

8.- SEGURTASUNA ETA LANEKO ARRISKUEN PREBENTZIOA

Instalazio- eta hargune-lan guztietan, enpresa hornitzaileak aplikatu beharreko Laneko Segurtasun eta Osasunari buruzko Legeria Orokorra, Arauak, Erregelamenduak, Jarraibide Teknikoak, Jarraibide Osagarriak eta abar beteko ditu.

- Lan-eremua behar bezala seinaleztatuko da.
- Garabiaren bidez autogarbitzen den komun publikoa deskargatzeko lanak eta behar diren makina osagarriak kontrolatuko dira une oro.

Kontratua hasi aurretik, eta arriskuak prebenitzeko legea betez, kontratuan jasotako lanei datxezkien arriskuak prebenitzeko plan espezifiko bat garatu beharko da. Horretarako, kontratuaren esleipendunak egin beharreko lanetarako segurtasun- eta osasun-plan bat egin eta aurkeztu beharko du, Tolosako Udalak onar dezan.

8.- SEGURIDAD Y PREVENCIÓN DE RIESGOS LABORALES

En todas las labores de instalación y acometidas la empresa suministradora se ceñirá a la legislación General de Seguridad y Salud en el Trabajo; Normas, Reglamentos, Instrucciones Técnicas e Instrucciones Complementarias, etc., que sea de aplicación.

- Se señalizará debidamente la zona de trabajo.
- Se controlará en todo momento las labores de descarga del aseo público autolimpiable mediante la grúa, así como la maquinaria auxiliar necesaria.

Previo al comienzo del contrato y en cumplimiento con la ley de prevención de riesgos deberá desarrollarse un plan específico de prevención de riesgos inherentes a los trabajos incluidos en el contrato, para lo cual, el adjudicatario del contrato deberá confeccionar y presentar a su aprobación por el Ayuntamiento de Tolosa, un Plan de Seguridad y Salud para los trabajos a realizar.

9.- UDALAK EMANDAKO DOKUMENTAZIOA

Lizitaziora aurkezten diren enpresek honako dokumentazioa izango dute eskura:

- 1 Eranskina: Kokapen eta instalazio planoa.

9.- DOCUMENTACIÓN FACILITADA POR EL AYUNTAMIENTO

Las empresas presentadas a la licitación dispondrán de la siguiente documentación:

- Anexo 1: Plano de situación e instalaciones

ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

TOLOSAKO UDALA

- 2. Eranskina: Gipuzkoako Urak. Araubide Teknikoa.
- Anexo 2: Reglamento Técnico de Gipuzkoako Urak.

Tolosan, sinaduraren datan

Udal Arkitektoa

Tolosa, a la fecha de la firma

Arquitecta Municipal

Nork Sinatua / Firmado por: IDOIA GOENAGA ZUMELAGA - 72451266R
2026/07/21 08:04:53

EKS | CSV: ESKUaafdac49-012a-4eef-8d12-d5d905d8c6b0

Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=07110
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://udal.egoitza.gipuzkoa.eus?De=07110